

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen



Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel.: 0821 9232-0 · stadtberger-bote.de

Foto: Manuela Peter

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt



Das erste Paar im neuen Jahr ...



Aus Stadtbergen in den
Schnee

AUßERDEM:
Informationen
von und für Handel,
Handwerk, Gewerbe
und Dienstleistung,
Vereinswesen und
Kommunalpolitik



BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Wünschen Sie sich einen Rasen, saftig grün, belastbar und kräftig? Frei von Moos, Unkraut und Klee? Wir laden ein zum Vortrag des Experten der Firma Oscorna:

Oscorna®-Rasenseminar!

Kostenlos am 30. März, 18.00 Uhr,

Dauer ca. 45 Min. Wir bitten um

Sitzplatzreservierung!

Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator **10% Rabatt**

Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!



... und jetzt die Frühlingsdüngung vorbereiten!



Containerservice

Einfache Handhabung Mit Schubkarren beladen und abholen lassen:

von 0,5 bis 28 cbm!

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle



Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark

sparen Sie Zeit und Kosten! (auch mit Bedienpersonal!)



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21 - 9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Neuigkeiten aus den Büchereien

Kostenloses WLAN in der Bücherei Stadtbergen

Seit kurzem ist die Bücherei Stadtbergen „BayernWLAN Hotspot“. Die bayernweite Initiative für freies WLAN möchte vor allem den ländlichen Raum stärken und so für digitale Chancengleichheit sorgen. Auch die Leser:innen der Bücherei Stadtbergen kommen so in den Genuss, das freie und kostenlose WLAN in den gesamten Räumlichkeiten zu nutzen.

Der Einstieg ist ganz einfach: Jeder Hotspot heißt „@BayernWLAN“. Es sind keine Passwörter und keine Anmeldedaten erforderlich. Der Jugendschutz ist durch Filter garantiert.

NEU: Spiele für die Kleinsten in der Bücherei Leitershofen

Ab sofort können auch in der Bücherei Leitershofen Spiele ausgeliehen werden. Der Schwerpunkt liegt auf Lern- und ersten Gesellschaftsspielen für die Jüngsten von ca. 2 – 8 Jahren.

In beiden Büchereien gibt es ab sofort wieder Osterbücher!



Hoher Besuch in der Bücherei (Bild rechte Seite)

Die Bundestagsabgeordnete Ulrike Bahr hat die Einrichtung besucht, um sich über das Projekt „Wörterwelten“ zu informieren, das die Bücherei zusammen mit der Offenen Ganztagschule (OGTS) der Parkschule Stadtbergen veranstaltet hat. Bücherei-Leiterin Stefanie Frommberger, der Rektor der Parkschule, Jürgen Brendel, und die pädagogische Leiterin der OGTS, Juliane Schretzmair, hießen die Vorsitzende des Familienausschusses des Bundestags herzlich willkommen und stellten ihr das Projekt vor, in dessen Rahmen Schülerinnen und Schüler der 2. bis 4. Klassen der OGTS mehrere Wochen lang unter die Schriftstellerinnen und Schriftsteller gehen konnten.

Gemeinsam mit der bekannten Kinderbuchautorin Meike Haas entwickelten die Kinder in insgesamt 15 Werkstatt-Stunden spielerisch ihre ganz eigene Geschichte – die konnte lustig, spannend, verrückt oder ganz eigensinnig sein. Meike Haas zeigte den Kindern dabei auch, wie sie mit witzigen Ideen und spielerischen Methoden auf neue Schreibideen und Texte kommt. Als großes Highlight stellten die Schülerinnen und Schüler die sehenswerten Ergebnisse dann stolz im Rahmen einer großen Abschlusspräsentation, an der neben den Eltern auch Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz teilnahm, vor. Gesponsert wurde das Projekt „Wörterwelten“ vom Bundesministerium für Bildung und Forschung und vom Friedrich Bödecker Kreis. Eine Fortsetzung des erfolgreichen Projektes ist geplant.

Im Rahmen ihres Besuchs informierte sich Bundestagsabgeordnete Ulrike Bahr zudem über die Situation der Ganztagsbetreuung für Kinder und Jugendliche in Stadtbergen. Obwohl das Angebot in der Stadt schon gut aufgestellt ist, wiesen Jürgen Brendel und Juliane Schretzmair auf die allgemeinen schwierigen Rahmenbedingungen wie den Fachkräftemangel hin.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Zum Titelbild



2750 Euro für die Stille Hilfe, ...

... dem Fond zur Förderung bedürftiger Kinder und Jugendlicher der Stadt Stadtbergen, überbrachten (im Bild von links) Martin Großmann und Maximilian Reusch, Vorstände der Spielvereinigung Deuringen e.V. zur großen Freude von Stadtbergens Bürgermeister Paul Metz. Zusammengekommen ist diese großartige Summe bei Jahresabschlussfeier im Rahmen einer Auktion, bei der es Karten für den FCA, „lebenslängliche“ Dauerkarten für die Fußballspiele der Spielvereinigung, Werbebande am Spielfeld, aber auch signierte Trikots zu ersteigern gab. (inst)

Foto: Manuela Peter



Fasten, Frühling & Sonnenschein....

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Stadtberger,

immer um diese Zeit sind zwei Themen beherrschend – der Frühling und die Fastenzeit.

Da die Fastenzeit stets im Frühling stattfindet, fassen viele Leute unabhängig von ihrer religiösen Motivation Vorsätze zum Verzicht und Fasten. Ich möchte an dieser Stelle aber nicht die bekannten Fastenvorsätze wiederholen (Alkohol, Süßes, Verzicht auf Rauchen, das Fernsehen oder das Auto etc.), sondern mein Augenmerk mehr auf den Frühling richten. Mich begeistern vor allem zwei Dinge:

Wir können wieder draußen sitzen – und die Natur wird im Frühling endlich wieder bunt!

Kaum zeigen sich die ersten Sonnenstrahlen, drängt es die Sonnenhungrigen in Straßencafés, auf Parkbänke oder an die Außentische in Restaurants. Dann werden überall die Stühle nach draußen gestellt, um die Frühlingssonne zu genießen. Kein Wunder – denn nur eine halbe Stunde in der Sonne macht bereits richtig gute Laune und hilft, Stress und Sorgen zu reduzieren.

Der vielleicht schönste Effekt des Frühlings: Die Natur verwandelt sich in ein buntes Farbenmeer! Krokusse stecken ihre Köpfe aus der Erde, Narzissen erblühen und die kleinen Perlhyaazinthen färben ganze Blumenbeete violett. Nicht zu vergessen – die Tulpen.

Genießen Sie die ersten schönen Frühlingstage!

Es grüßt Sie herzlich
Ihr Bürgermeister

Paulus Metz



Rachel Bright, Jim Field

Gecko und das Glück des Gebens

Ein Bilderbuch ab 3 Jahren, eine humorvolle und liebevoll gereimte Vorlesegeschichte über ein kleines Tier, das gerne ein großer Star wäre.

BUCH IN STADTBERGEN

Bismarckstraße 36
Telefon 08 21- 44 49 63 73
Mo.– Fr. 9–13 Uhr u. 14–18 Uhr
Sa. 9 –13 Uhr



Bücherei-Leiterin Stefanie Frommberger (links), die pädagogische Leiterin der Offenen Ganztagschule, Juliane Schretzmair (2. v. links) und der Rektor der Parkschule, Jürgen Brendel, haben Bundestagsabgeordnete Ulrike Bahr in der Bücherei Stadtbergen willkommen geheißen.

Foto: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.

IMPRESSUM Die Printmagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER u. DER PFERSEER erscheinen im Avensee Verlag e.K. Inh. Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 9232-0 · E-Mail: info@avensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. · Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant · Druck: Senser, Göggingen · Verlag und Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Sie ist das Gesicht des Klimaschutzes in Stadtbergen

Bei ihr laufen alle Fäden in Sachen Klimaschutz in Stadtbergen zusammen: Seit 1. Februar ist **Claudia Günther** städtische Klimaschutzmanagerin. Mit dieser neu geschaffenen Stelle will die Stadt ihre seit vielen Jahren getätigten umfangreichen Klimaschutzmaßnahmen weiter ausbauen.

Aber was macht eine Klimaschutzmanagerin genau? Inwiefern soll der Klimaschutz in der Stadt vorangebracht werden? Zeit für ein kleines Vorstellungsgespräch:

Frau Günther, seit gut einem Monat sind Sie Klimaschutzmanagerin in Stadtbergen. Was haben Sie beruflich davor gemacht und was muss man für diesen Beruf mitbringen?

Claudia Günther: Ich war Klimaschutzmanagerin in einer anderen Landkreiskommune. Ursprünglich habe ich Technische Physik studiert und war einige Jahre in der Forschung im Bereich Energietechnik und -wirtschaft tätig. Wichtig für diesen Beruf ist eine gewisse Technik-Affinität und darüber hinaus Kenntnisse in vielen verschiedenen Bereichen: Klimaschutz und Klimawandel, Energietechniken und -formen, Stadtplanung, Bauen/Sanieren, Umweltpsychologie. Vor allem braucht es auch Spaß an der Kommunikation, denn man ist viel mit anderen Menschen in Kontakt.

Was sind genau Ihre Aufgaben als Klimaschutzmanagerin?

Klimaschutz ist eine Querschnittsaufgabe. Ich unterstütze Stadtbergen dabei, die internationalen und nationalen Klimaschutzziele hier in der Kommune umzusetzen, bin also die zentrale Ansprechpartnerin für Politik, Verwaltung, Gewerbe, Industrie, Vereine und Bürgerschaft mit dem Ziel, Klimaschutzaspekte in alle Abläufe der Kommune zu integrieren. Ich koordiniere, organisiere, initiiere, kontrolliere und evaluiere die kommunalen Klimaschutzaktivitäten.

Was bedeutet städtischer Klimaschutz konkret für Sie?

Die Kommune hat eine Schlüsselrolle in der Transformation zu einer nachhaltigen Gesellschaft. Die richtige Kommunikation ist dabei aus meiner Sicht der zentrale Schlüssel, denn nur wenn wir wirklich alle in diesem Prozess mitnehmen, wird die Transformation erfolgreich gelingen. Städtischer Klimaschutz umfasst dabei eine Vielzahl an unterschiedlichen Themen und reicht weit über technische Anforderungen hinaus. Diese große Vielfalt an Tätigkeiten erfüllt mich sehr.

Was läuft schon gut in Sachen Klimaschutz in Stadtbergen, wo kann Stadtbergen noch besser werden?

Es gibt schon viele gute Ansätze hier in Stadtbergen und es sind in der Vergangenheit auch

schon einige Maßnahmen auf den Weg gebracht worden, wie z.B. die Umstellung von Innenräumen und Hallenbeleuchtung auf LED, Energieeffizienzverbesserungen, Schnellladesäulen für E-Autos, die Beauftragung eines Klimaschutzkonzepts und einiges mehr. All diese Einzelmaßnahmen gilt es, zu bündeln und ergänzen sowie klare Ziele zu definieren, damit am Ende mit einem maßgeschneiderten Maßnahmenpaket unsere Kommune klimaneutral wird.

Haben Sie ein konkretes Ziel vor Augen, das Sie als Klimaschutzmanagerin erreichen möchten?

Zum einen geht es natürlich um Energieeffizienz, Einsparungen, Prozessoptimierungen, regenerative Energien und damit letztendlich die Reduzierung von Treibhausgasemissionen. Dabei sind die nationalen bzw. bayerischen Klimaschutzziele hin zur Treibhausgasneutralität die übergeordneten Ziele. Daneben möchte ich den gesellschaftlichen Wandel hier in Stadtbergen aktiv mitgestalten und die Bürgerinnen und Bürger in diesem Prozess begleiten.

Was ist Ihr erstes großes Vorhaben als städtische Klimaschutzmanagerin?

Die Betreuung und Koordination des Klimaschutzkonzepts, das im Dezember 2022 beauftragt worden ist.



Stadtbergens erste Klimaschutzmanagerin Claudia Günther.
Foto: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.

Was kann jede einzelne Bürgerin bzw. jeder einzelne Bürger für den Klimaschutz in der Stadt machen?

Claudia Günther: Mal das Auto stehen lassen, unverpackt einkaufen, den Fleischkonsum reduzieren, nur nachkaufen was auch kaputt ist, auf Bio und Regionalität achten, weniger im Internet bestellen, die Raumtemperatur reduzieren, kurz duschen anstelle eines heißen Vollbads, keine Lebensmittel wegschmeißen... es gibt viel, was jede/r Einzelne tun kann und in Summe bewirken wir damit ziemlich viel. Letzten Endes geht es um ein Bewusstsein, das in uns wachsen muss und mit dem wir Schritt für Schritt unser Verhalten hin zu einer nachhaltigen Gesellschaft verändern. StS

„Weil i wü' Schi foan...“

Vor Kurzem war es wieder so weit: Mit 45 Ski- und Snowboardbegeisterten, jungen und junggebliebenen Mitstreitern (zwischen 5 und 80 Jahren) machte sich die SpVgg Deuringen zu einer Tagesski-tour nach Balderschwang auf.

Mit 41 Pistenkilometern gehört das Ski-gebiet von Balderschwang, welches auf knapp 1.500 Höhenmetern liegt, sicherlich eher zu den kleineren Skiressorts im Allgäu. Dafür ist es besonders gut für Familien mit Kindern geeignet, die ihre Ski-künste verbessern wollen. Aber auch die erfahrenen Ski- und Snowboarder der SpVgg kamen voll auf Ihre Kosten und waren bis zum späten Nachmittag bei herrlichem Sonnenschein auf der Schneepiste und Hüttenbalkonen unterwegs. Zur Stärkung lud die SpVgg-Feldküche unter Regie der Fitness- und Freizeitabteilung sowie Familie Lanzinger zum Gulaschsuppenessen am Busparkplatz ein. Das sprach sich auch bei den Liftstationen rum, sodass auch andere Gäste aus den Nachbarbussen fragten, ob noch etwas von der Suppe übrig wäre. Martina und Norbert Jörges schöpften daraufhin fleißig auch

den Gästen eine Suppe in den Teller und wünschten „Bon Appetit“. Organisator Christoph Wittmann sprach von einem gelungenen Vereinsausflug, ganz nach dem SpVgg Motto „dasWIRvereint“. „Hinter einem gelungenen Skiausflug steckt immer viel Arbeit, aber wenn ich das aufflammende Gemeinschaftsgefühl bei den Mitgliedern sehe und in die glücklichen Kindergesichter blicke, lohnt sich das immer“, so Christoph Wittmann weiter. Lobend darf auch Busfahrer Markus vom Busunternehmen Schmidt aus Gablingen

erwähnt werden, der die Gruppe sicher und mit viel Humor an diesem Tag chauffiert hatte.

Die SpVgg Deuringen ist dankbar für Mitglieder wie Christoph Wittmann und die vielen Helfer der Abteilung Fitness- und Freizeit für ihre Unterstützung. Durch die Spendenbox, die auf der Rückfahrt durch den Bus ging, konnten rund 400 € der Jugendabteilung übergeben werden.

Fabian Neudert, Vorstand Kommunikation SpVgg Deuringen e.V.



Einfach GEMACHT!

WIR MACHEN DAS!
Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG

SCHNELLE LIEFERUNG

OPTIMALER ANSCHLUSS

FACHGERECHTE REPARATUR

media@home

Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
 Hagenmährer Str. 3 • 86391 Stadtbergen
 0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER
 in Stadtbergen

HUMPHREY'S eyewear

Entdecke die Vielfalt!

Komplett-Brille in Ihrer Sehstärke

für Ferne oder Nähe
 Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
 inkl. Hartschicht,
 Superentspiegelung
 inkl. Sehanalyse statt 238 € **189 €**

Gleitsichtbrille
 Ausführung wie oben
 (± 6.0 / cyl. 4.0)
 inkl. Sehanalyse statt 338 € **289 €**

GRONDE

SEHEN & HÖREN

Augsburg
 Am Hauptbahnhof
 Bahnhofstr. 26

Augsburg
 Maximilianstr. 65

Augsburg
 City-Galerie

Augsburg
 Schwabencenter

Augsburg
 Bergiusstr. 1

Stadtbergen
 Wankelstr. 1

Bobingen
 Bahnhofstr. 2

Schwabmünchen
 Mindelheimer Str. 1

Das erste Paar im neuen Jahr ...

... das sich im Rathaus Stadtbergen das standesamtliche Ja-Wort gab, sind **Jessika** und **Niklas Neumair** - beide in Augsburg geboren, Jessika in Stadtbergen aufgewachsen und Niklas in Lützelburg.

Am Tag ihrer Eheschließung, Anfang Januar, unübersehbar: Das Paar erwartet Nachwuchs. Einen Jungen, verriet die Braut. Und der wird sich dann sicher auch im Rathaus Stadtbergen ordnungsgemäß nach Personenstandsgesetzverwaltungsvorschrift anmelden, die allerdings verbietet, dass die Brautmutter selbst die Amtshandlung vornimmt, wie sie ja auch die Trauung der eigenen Tochter nicht vornehmen darf, obwohl sie kraft Amtes dazu berechtigt ist.

Die Trauung nahm daher Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz vor, dessen Ansprache vor den rund 100 im Sitzungssaal anwesenden Gästen diese begeistert als souverän, einfühlsam und sachkundig empfanden.

Übrigens, gleich nach der Trauung verbrachten die Frischvermählten ein paar Wellnessstage im Allgäu, ihren Lebensmittelpunkt werden sie wohl in Stadtbergen haben. Niklas Neumair ist als Ingenieur für Mechatronik tätig, Jessika arbeitet als Verwaltungsangestellte im Rathaus Neusäß. Beide sind sportlich aktiv und in Vereinen engagiert.

Von hier aus wünscht auch das Team des Stadtberger Bote der jungen Familie alles erdenklich Gute. *Text: Gunnar Olms, Fotos: privat*



Kulturprogramm

The Presley Family

Spring Feeling 2023

Samstag, 25.03.2023 | 20.00 Uhr

Bei Elvis ist man sich nicht sicher, aber die Presley Family lebt! Bereits zum zehnten Mal läutet die Presley Family mit Ihrer SPRING FEELING SHOW den Frühling in Stadtbergen und Umgebung ein... Ein Kultsong jagt den nächsten in dieser köstlich schrägen Glitzershow. Es ist die perfekte Mischung aus Spaß und Können. Freuen Sie sich auf einen grandkuriosen Abend voller Überraschungen und Spring Feelings!



Bader & Friends

Gern hab´ ich die Frau´n geküsst - die wunderbare Welt der Operette

Freitag, 31.03.2023 | 20.00 Uhr

Genießen Sie einen Operettenabend der Spitzenklasse mit dem charmannten Augsburger Tenor Benedikt Linus Bader und seinen Gästen! Zusammen mit der bezaubernden Sopranistin Katrin Lange und dem hervorragenden Bariton Armin Stockerer hat Benedikt Bader wieder einen bunten Abend mit den schönsten Operettenmelodien und Liedern für Sie vorbereitet! Begleitet werden die Sänger von Szilvia Miko vom Staatstheater Augsburg am Flügel.



Austria 4+

„Eing´schenkt und Aufg´wärmt“

Montag, 01.05.2023 | 20.00 Uhr

Wer sich nach Schmäh und Weltschmerz, schwarzem Humor, viel Gefühl und beschwingter Austropop-Seligkeit sehnt, dem sei ein Besuch bei „Austria 4+“ (Peter Reisser, Richard Putzinger, Stefan Leonhardsberger, Martin Schmid und Stefan Pellmaier) wärmstens zu empfehlen. Sie haben den Rucksack prall gefüllt mit altbekannten Liedern von Ambros, Danzer, STS, Ludwig Hirsch, Fendrich und vielen anderen. Einmal Austro-Pop hin und zurück!



Symphonieorchester Stadtbergen

Frühjahrskonzert

Samstag, 20.05.2023 | 19.00 Uhr

Das Symphonieorchester Stadtbergen lädt ein zu einem tänzerischen Reigen großer Komponisten: Von „B“ wie „Bizet“ bis „P“ wie „Prokofiev“ findet sich so manche romantische oder mitreißende Melodie. Genießen Sie einen beschwingten Frühjahrsabend mit abwechslungsreichen, sinfonischen Werken, die ins Ohr und auch in die Beine gehen, mal zum Träumen, mal zum Mitwippen – ganz im Sinne Ludwig van Beethovens: „Musik sollte Feuer im Herzen eines Mannes anzünden und Tränen in die Augen einer Frau bringen.“



Tanz im Mai

Freitag, 05. Mai 2023 | 19.30 Uhr

Tanzmusik mit Star People

Showtanz mit der
Tanzschule Dance Emotion



Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12
86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

Volle Punktzahl bei der Mannschaftswertung für die DJK Leitershofen

Nachdem die jungen Rennläufer der DJK Leitershofen einige Tage vor dem Rennen ihre Faschingsferien auf dem Haus Tirol in Berwang verbrachten, präparierten das Trainerteam um Jonas Kaiser die Ski der jungen Rennläufer vor dem 4. Rennen des Schöffel Kids Cup. Schleifen, Wachsen, Abziehen und Ausbürsten hatten sich ausgezahlt, so konnte die DJK Leitershofen die Maximalpunktzahl beim Rennen am vergange-



Vorbereitung ist Alles!

Foto: Jochen Mayr

nen Samstag in Grasgehren einfahren. Wenngleich der Skiclub Königsbrunn (SCK) in der Gesamtwertung vor dem abschließenden 5. Rennen in der Mannschaftswertung vorne liegt.

Nachdem die jungen Rennläufer der DJK Leitershofen einige Tage vor dem Rennen ihre Faschingsferien auf dem Haus Tirol in Berwang verbrachten, präparierten das Trainerteam um Jonas Kaiser die Ski der jungen Rennläufer vor dem 4. Rennen des Schöffel Kids Cup. Schleifen, Wachsen, Abziehen und Ausbürsten hatten sich ausgezahlt, so konnte die DJK Leitershofen die Maximalpunktzahl beim Rennen am vergangenen Samstag in Grasgehren einfahren. Wenngleich der Skiclub Königsbrunn (SCK) in der Gesamtwertung vor dem abschließenden 5. Rennen in der Mannschaftswertung vorne liegt.

Belohnt wurden die Anstrengungen für Alle dann mit Neuschnee am Sonntag in Berwang.

Das Rennen in Grasgehren wurde von den Grubetfreunden Aichach ausgerichtet. Aufgrund der Schneefälle und der weichen Pistenbedingungen konnte nur ein Lauf durchge-

führt werden. Von den Mannschaften der aus dem Landkreis teilnehmenden Vereine stellte die, DJK Leitershofen das erfolgreichste Team, gefolgt vom Ski Club Königsbrunn.

Bei den Bambini konnten Lina Schuster vom SWV Fischach als Erste vor Emelie Mönch und Rebecca Mclean von der DJK die gleichen Plätze einfahren, wie beim letzten Rennen. Leopold Bernhart und Hannes Schirra, beide von der DJK belegten die die beiden ersten Plätze bei den Bambini männlich. Bei den Kindern U8 wurde Isabelle Braks (SCK) Erste Veronika Bernhart (DJK) und Klara Schuster vom SWV Fischach. Luk-Andre Bartels (SCK) wurde Erster bei den Kindern U8, Dritter wurde Erik Emanuel Zelenyak (DJK), dazwischen schob sich ein Gaststarter von SC Garmisch.

Bei den Kindern U10w kam Mila Mönch (DJK) auf den 2. Rang. Lennard Mayr (DJK) setzte sich vor Daniel und Benjamin Wurster vom Skiclub Königsbrunn bei den Kindern U10 m. Bei den unter Zwölfjährigen platzierten sich die Königsbrunnerinnen Fritz-Luise Weigelt als Tagesschnellste bei den Kindern auf der Eins und Leonie Bartels auf der

Zwei. Alexander Bischof von der DJK Leitershofen gewann als Tageschnellster bei den Kindern die Klasse U12. Bei den Schülerinnen U14 hatte Amelie Markgraf (SKC) die Nase vorn. Bei den Schülern U14 gewann Levi Eichele (DJK), Bosse Weigelt (SCK) wurde Dritter. Bei den Schülerinnen U16 gewann Franka-Alina Kühnemann (DJK). In der Jugend 18w wurde Sina Busl (DJK) Erste. In der Jugend U18 konnte sich Phillip Berger (DJK) vor Fabian Kuchenbaur (SCK) durchsetzen. Moritz Stahl von der DJK wurde in der Jugend U21 Dritter.

Die Gesamtsiegerehrung findet am 22.04. beim Skiclub Asch statt.
Text: Walter Stahl



Dieses Bild zeigt, was der DJK neben dem sportlichen Wettbewerb wichtig ist. Das gemeinsame Erleben in der Natur. Foto: Lea Kaiser

Über 25 Jahre Meistere Erfahrung!

Raumausstattung
Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fensterdekorationen
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art
- Sonnenschutz

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 0821 43979875
Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

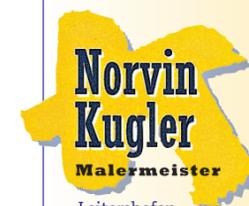
Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante

Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de



Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Danke!

Wir danken allen Firmen, die die Medien „Augsburger Südanzeiger“, „Stadtberger Bote“ und „Der Pferseer“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, kostenlos entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit der örtlichen Vereine, Verbände und Organisationen.

Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen / Aufträgen die Inserenten der o. g. Magazine vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten.

Stadtberger Bote, Verlag und Redaktion



Schapfl Heizung
1993 30 Jahre 2023
Sanitär Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Schapfl Heizung
Seit 1993
Sanitär Service

klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

Mittwoch, 15. März

15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 17. März

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
19.30: Vernissage Christiane Kunder
Rathausfoyer Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

Samstag, 18. März

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

Montag, 20. März

19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagnern und Oldies
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1
19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„Zittern an den Händen und Füßen - habe ich jetzt Parkinson?“
Referent: Oberarzt Dr. med. Peter Ratzka, Klinik für Neurologie und klinische Neurophysiologie am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 21. März

14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Mittwoch, 22. März

14.00: Vortrag: Online Banking für Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Rathaus Stadtbergen Sitzungssaal, Oberer Stadtweg 2
15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 24. März

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 25. März

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
20.00: The Presley Family - Spring Feeling 2023
VVK-Eintritt: 21 € (Stehplatz)
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Montag, 27. März

14.00: Sitzung des Seniorinnen- & Seniorenbeirats
Die Sitzung ist öffentlich.
Rathaus Stadtbergen Sitzungssaal, Oberer Stadtweg 2
19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„Notfälle im Kindesalter“
Referent: Oberarzt Michael Baumgartner, Klinik für Kinder und Jugendmedizin am UK Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 28. März

14.30: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€ | Veranstalter: SSB Stadtb.
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Mittwoch, 29. März

15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 31. März

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
20.00: Operettenkonzert: Bader & Friends
„Gern hab' ich die Frau'n geküsst!“
VVK-Eintritt: 22 € | Ermäßig: 18 €
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Samstag, 1. April

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

Sonntag, 2. April

10.45 - 11.30: Kleinkindgottesdienst mit der Marionette Felix
Pfarrsaal Maria Hilf, Bismarckstr. 63

4. bis 6. April

9.00 - 15.00: Ostereiersuche in den Büchereien
Infos unten rechts!
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7
Bücherei Leitershofen, Laubenweg 1

Dienstag, 4. April

9.00 - 15.00: Osterferienaktionen
Trickfilm-Workshop in Stadtbergen: Wir denken uns eine Ostergeschichte aus und verfilmen diese als Stop-Motion-Film. Weitere Infos unten rechts!
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7
14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
14.30: Kaffeetreff des VdK Stadtbergen
Evang. Friedenskirche, Am Graben 21

Mittwoch, 5. April

10.00: PC Informations- und Beratungstreff
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Sporthalle Stadtb. (Vereinsraum), Am Sportpark 2
15.30: Osterferienaktionen
Osterbasteln in der Bücherei Stadtbergen.
Weitere Infos unten rechts!
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 7. April

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 8. April

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

Dienstag, 11. April

14.30: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€ | Veranstalter: SSB Stadtb.
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Freitag, 14. April

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 15. April

7.00: Frühlingfahrt: Fränkische Osterbrunnen
Veranstalter: VdK Stadtbergen



Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach Ihren Termin an termine@stadtbergen.de

Ihr Ansprechpartner:
Kulturbüro Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen
0821/2438-137 od. -135

Informationen und Anmeldung bei Uwe Holtz, Tel. 2432958 oder uweholtz@freenet.de
9.50: Wanderfahrt - Coburg und Schloß Ehrenburg
Verbindliche Anmeldung bis Donnerstag, 6. April, 18:00 Uhr telefonisch unter 0821/432524 per Email an franzschmid-leitershofen@web.de.
8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

Sonntag, 16. April

10.00: Familienflohmarkt Deuringen
Kapellenplatz Deuringen
Der Flohmarkt entfällt bei Regen!
Anmeldung: flohmarkt-deuringen@gmx.de

Montag, 17. April

19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagnern und Oldies
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1
19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„MRT der Prostata - für wen macht die Untersuchung Sinn“
Referent: Oberarzt Dr. med. David Kaufmann, Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie am Universitätsklinikum Augsburg.
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 18. April

14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6



4. April 9-15 Uhr Trickfilm-Workshop in Stadtbergen
Wir denken uns eine Ostergeschichte aus und verfilmen diese als Stop-Motion-Film.
• Für Kinder von 6 - 10 Jahren • max. 8 Kinder • Teilnahme ist kostenlos
• bitte Getränk und Brotzeit mitbringen
• Anmeldung erforderlich: buecherei.stadtbergen@stadtbergen.de, Tel.: 0821-2432901 oder persönlich in der Bücherei

5. April 15.30 Uhr Osterbasteln in Stadtbergen
• Für Kinder von 4 - 10 Jahren • max. 8 Kinder • Teilnahme ist kostenlos
• Anmeldung erforderlich: buecherei.stadtbergen@stadtbergen.de, Tel.: 0821-2432901 oder persönlich in der Bücherei

4.-6. April Ostereiersuche in Stadtbergen und Leitershofen
• während der Öffnungszeiten • keine Anmeldung erforderlich

Weitere Infos zu allen Angeboten unter: buecherei.stadtbergen.de

Neues zur Abgeltungssteuer

Über neue Gesetzgebung informiert der Steuerberater Hans-Peter Ebert



Verfassungswidrigkeit der Abgeltungssteuer?

Niedersächsisches Finanzgericht vom 18.3.22: „Der Abgeltungssatz von 25 % ist verfassungswidrig, da zu niedrig im Vergleich zur Einkommenssteuer auf andere Einkünfte = Vorlage an das Bundesverfassungsgericht.“

Reaktion des Finanzamtes? „Dem Klageantrag in der Hauptsache wird entsprochen.“

Niedersächsisches Finanzgericht vom 10.08.2022

Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet, vorrangig in einem der vier Stadtteile, ab und zu den monatlich erscheinenden Stadtberger Bote zuzustellen? Mindestalter 13 Jahre; Höchstalter: keines! Weitere Infos unter Tel. 0821 9232-0 oder 98263 oder E-Mail: info@auensee.de

Garten Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)
86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36

Der nächste **Stadtberger Bote** (zu Ostern) erscheint Ende KW 13 Anzeigen- und Redaktionsschluss dafür ist am Freitag, 23. März 2023!
Anzeigenannahme: anzeigen@auensee.de · Tel.: 082198263

Neuer Gitarrenkurs für Erwachsene am Dienstag von 20 bis 21 Uhr in Leitershofen
Gemeinsam musizieren mit mehrstimmigen Arrangements aus Klassik, Rock und Pop
Vorkenntnisse:
Melodiespiel in der ersten Lage und einfache Grundakkorde
Information u. Anmeldung:
Sabine Bold,
Telefon 0176 51982142 oder info@gitarrenunterricht-stadtbergen.de

Wellness Kapfinger
Pool · Sauna · Wärmekabinen
Ginsterweg 1a · 86391 Stadtbergen · Tel. 436589 · wellness-kapfinger.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de
fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegermeister
Butzstraße 3 86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585
Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!

Das Angebot richtet sich an alle Stadtberger Schulkinder bis 14 Jahre. Die Anmeldung zu den Angeboten ist zu den angegebenen Zeiten online auf der Homepage der Stadt www.stadtbergen.de und im Rathaus möglich. Die Platzvergabe erfolgt nach Anmeldezeitpunkt.

Osterferienprogramm 03.04. - 06.04.23

Programmzeit: jeweils 9.00 - 13.00 Uhr;
 Betreuung ab 08.00 Uhr möglich
 Anmeldung: tageweise möglich
 Anmeldephase: 15.03. (ab 7.30 Uhr) - 20.03.23
 Gebühren: 7,50 € pro Angebot, 10 - 25 € falls vermerkt
 Bezahlung: Barzahlung bei Angebotsbeginn
 Verpflegung: Keine
 Ort: Parkschule, Jugendclub Inside, Sporthalle

Montag, 11.04.22

- Schwarzlicht Minigolf (15,00 €)
- Osterhasen nähen
- Ballsportag in der Sporthalle

Dienstag, 12.04.22

- Stadionführung WWK Arena (10,00 €)
- Leinwände besticken
- Auf Spurensuche im Wald (mit Edith Pompedit)

Mittwoch, 13.04.22

- Besuch der Feuerwehr Stadtbergen
- Upcycling Vogelhaus und Vogelfutter herstellen
- Osterparcours in der Sporthalle

Donnerstag, 14.04.22

- Zoo Augsburg (10,00 €)
- Osterbasteln (Osterhasen Kresseköpfe + Osterhühner)
- Schnupperkletterkurs beim DAV Augsburg (25,00 €)

Sommerferienprogramm 31.07. - 18.08.23

Programmzeit: ab 9.00 Uhr; Ende je nach Buchung;
 Betreuung ab 07.30 Uhr möglich
 Anmeldung: nur wochenweise möglich
 Anmeldephase: 21.06. (ab 7.30 Uhr) - 03.07.23
 Gebühren: Veröffentlichung vor Anmeldestart
 Bezahlung: Abbuchung mit Lastschriftverfahren
 Verpflegung: Mittagessen buchbar
 Ort: Parkschule, Leopold-Mozart-Schule

Es wird ein abwechslungsreiches Programm mit verschiedenen Kreativ- und Sportangeboten sowie Mottotagen angeboten. Zudem gibt es jede Woche einen kostenpflichtigen Busausflug. Programmdetails werden vor der Anmeldephase veröffentlicht.

Bei der Betreuung gibt es drei Optionen zur Auswahl:

- vormittags ohne Mittagessen (Ende: 12.30 - 14.00 Uhr)
- vormittags mit Mittagessen (Ende 13.00 - 14.00 Uhr)
- ganztags mit Mittagessen (Ende: 16.00 Uhr)

Die Anmeldung erfolgt in unterschiedlichen Gruppen je nach Alter, Ort (Leitershofen oder Stadtbergen) und Betreuungsoption. Aufgrund der Anmeldungen 2021/22 und dem Ergebnis der Elternbefragung wird die Ganztagesbetreuung nur für Kinder bis 11 Jahren angeboten (Ausnahmen bei Geschwistern). Ob eine Ganztagesbetreuung in Leitershofen zustande kommt, hängt von den Anmeldezahlen ab.

Kontakt: Jugendpflege Stadtbergen, Paulin Sponar und Josua Neumann, jugendpflege@stadtbergen.de, 0821 2438 -108/ -174

Pfingstferienprogramm 30.05. - 02.06.23

Programmzeit: jeweils 9.00 - 16.00 Uhr; Fr. bis 14.00 Uhr
 Betreuung ab 08.00 Uhr möglich
 Anmeldung: nur für ganze Woche (vier Tage) möglich
 Anmeldephase: 10.05. (ab 7.30 Uhr) - 15.05.23
 Gebühren: 40,00 €; 35,00 € bei Geschwisterkindern
 Bezahlung: Barzahlung bei Angebotsbeginn
 Verpflegung: Keine
 Ort: Schulsportanlage Panzerstraße

Wir wollen in der ersten Pfingstferienwoche auf dem Gelände der Schulsportanlage unser eigenes kleines Dorf aufbauen. Bei diesem Stadtbauspiel errichten wir gemeinsam mehrere Hütten aus Holz und tauchen in das Leben einer kleinen Siedlung ein.



Herbstferienprogramm 30./31.10 + 2./3.11.23

Programmzeit: jeweils 9.00 - 13.00 Uhr;
 Betreuung ab 08.00 Uhr möglich
 Anmeldung: tageweise möglich
 Anmeldephase: 11.10. (ab 7.30 Uhr) - 16.10.23
 Gebühren: ab 7,50 € pro Angebot
 Bezahlung: Barzahlung bei Angebotsbeginn
 Verpflegung: Keine
 Ort: Parkschule, Jugendclub Inside, Sporthalle

Beim Herbstferienprogramm werden pro Tag mehrere Aktionen angeboten. Es wird eine bunte Mischung aus Kreativ- und Sportangeboten, sowie kleinen Ausflügen geben. Programmdetails werden vor der Anmeldephase veröffentlicht.



Deuringer Hallenfußball in der Sporthalle

Am 25. und 26.02.2023 durfte nach zweijähriger Pause endlich wieder ein Fußballfest der SpVgg Deuringen in der neuen Sporthalle in Stadtbergen stattfinden. An den beiden Hallenturniertagen nahmen über 400 Kinder und 35 erwachsene Fußballfreunde teil und spielten um einen Platz auf dem begehrten Siegereppchen. Während die jungen Jahrgänge 2012 bis 2015 der F- und E-Jugend am Samstagvor- und Nachmittag das runde Leder in die Hallentore bugsierten, traten zur späten Stunde die Aktiven und Jungsenioren in den Wettstreit. Bei kühlem Bier und leckerem Leberkäse wurde dieser erste Turniertag schließlich mit einem gemütlichen Vereinsabend beendet. Der Sonntagmorgen begeisterte Kinder und Zuschauer gleichermaßen. In Form eines mitreißenden Minifußballturniers zeigten die jüngsten Bambini ihre Lust und Freude am Ballsport.

Am Nachmittag folgten die Turniere der D-, C- und A-Junioren von der Jugendfördergemeinschaft (JFG) Schmuttertall 07, in der sich seit Jahren die Ju-

gendlichen der SpVgg mit ihresgleichen aus Westheim, Steppach und Hainhofen zusammengeschlossen haben.

Zufrieden über das gelungene Hallenturnier zeigten sich die Initiatoren Robert Jörges (Sportvorstand der SpVgg), Martin Wyzgala (Jugendleiter der SpVgg) sowie Klaus Mayr (Vorstand der JFG Schmuttertall). „Die Vorbereitungen und die Ausrichtung eines Hallenturniers in dieser Größenordnung sind nur mit der Unterstützung von vielen fleißigen Händen möglich. Wir sind sehr froh darüber, dass wir für ganze zwei Tage so viele Helfer gewinnen konnten. Ob für den Auf- und Abbau, Schiedsrichter, Turnierleiter, Küchenpersonal oder die leckeren Kuchenspenden - ich kann mich nur bei allen Unterstützern herzlichst bedanken“, so der Turnierorganisator Robert Jörges nach dem Turnier. Auch Klaus Mayr und Martin Wyzgala freuten sich über die Teilnahme der vielen jungen Mannschaften aus dem Stadtberger Stadtgebiet und naher Umgebung und betonten dabei insbesondere den fairen und freund-

schaftlichen Umgang aller Mannschaften. „Den Kindern waren der Eifer und noch viel mehr der Spaß anzusehen. Für die mitfiebernden und anfeuernden Familien war es darüberhinaus ein schöner Ort der Begegnung.“, so Martin Wyzgala. Auch der 1. Bürgermeister Paul Metz übergab begeistert die Pokale an die glücklichen Turniersieger des F2-Jugendturniers.



Ausdrücklich bedankt sich die SpVgg Deuringen an dieser Stelle bei den treuen Sponsoren rund um das Hallenturnier: Audax GmbH | Leitwerk-AG | Gartengestaltung Mutzbauer.

Fabian Neudert



Regina Wenzl weiter an der Spitze der CSU Stadtbergen

CSU-Ortshauptversammlung/ Im Mittelpunkt standen die Jahresbilanz und die Neuwahlen des Ortsvorstandes.

Die turnusgemäßen Neuwahlen des CSU-Ortsvorstandes standen im Fokus der Ortshauptversammlung, die vor kurzem im Sportheim der TSG Stadtbergen stattfand. Zur Freude der CSU-Vorsitzenden Regina Wenzl war auch Bezirkspräsident und Landrat Martin Sailer unter den CSU-Mitgliedern, der wie Stadtbergens Bürgermeister Paul Metz einen interessanten Einblick in die aktuelle Kreis- und Kommunalpolitik gab.

In ihrem Rechenschaftsbericht zog Regina Wenzl eine positive Bilanz der Aktivitäten der Stadtberger CSU. Mit dem neuen, modernen Konzept wurde die erstmals veranstaltete Sundowner-Party im Foyer und vor der Sporthalle ein Erfolg, der nicht nur den Veranstaltern beste Unterhaltung bei Cocktails, Fingerfood und dezenter Musik garantierte. Die regelmäßig initiierten kommunalpolitischen Stammtische zu aktuellen Stadtberger Themen konnten mit Bürgermeister und den CSU-Mandatsträgern nach Corona geschuldeter Zwangspause wieder stattfinden.

Ein gemeinsamer Besuch der Vorstände der drei CSU-Ortsverbände führte am 25. November in der Landesleitung in München, wo Hauptgeschäftsführer Tobias Schmid, der auch Vorsitzender der Stadtberger CSU-Stadtratsfraktion ist, den Vorständen einen interessanten Einblick in die Parteiarbeit vor Ort bot. Einen großartigen Gewinn erwirtschaftete die CSU beim traditionellen Schupfnudelverkauf auf dem Stadtberger Adventszauber, dessen Erlös auch dieses Jahr wieder der Bücherei Stadtbergen zukommen wird. Den Jahresabschluss bildete ein gemeinsames Weihnachtssessen der drei Ortsverbände im Ristorante Da Carlo mit unterhaltsam vorgetragenen Adventsgeschichten von Bürgermeister Paul Metz. Eine Plakaktion zu Weihnachten und Neujahr rundete das Jahr 2022 ab.



Die Vorsitzenden der CSU Stadtbergen (von links im Bild) Mjigan Gäkle, Regina Wenzl und Peter Hagspiel. Auf dem Foto fehlt Max Schwinghammer. Foto: Ingrid Strohmayer

Bei den anschließenden Neuwahlen des Stadtberger CSU-Vorstandes wurde die 1. Vorsitzende Regina Wenzl und ihre Stellvertreter Mjigan Gäkle, Peter Hagspiel und Max Schwinghammer einstimmig bestätigt. Schriftführerin bleibt Hella Hille, wie Schatzmeister Dr. Patrik Wenzl. Zu Beisitzern wählte die Versammlung Petra Blank, Wolf-Dieter Epping, Mykola Freyman, Thomas Hofmann, Michaela Schuster, Peter Schuster und Dr. Hans Trautner. Das Amt des Digitalbeauftragten bleibt bei Franz Möbngang. Die Kasse wird durch August Bögle und Annika Trautner geprüft.

Einstimmig war auch der Beschluss der CSU Stadtbergen Bürgermeister Paul Metz für die kommende Wahl als Bürgermeisterkandidat zu nominieren. Die Stadtversammlung zur Nominierung des CSU-Bürgermeisterkandidaten findet am 19. April im Bürgersaal statt, gewählt wird der Stadtberger Bürgermeister am Sonntag, 16. Juli 2023.



Foto: Sonnhaus

Energie sparen in seiner schönsten Form

Tauschen Sie leichte Gardinen durch dichtgewebte Stoffe von uns. Die warme Luft bleibt drinnen und verbessert auch die Raumakustik.



- Fensterdekorationen • Bodenbeläge • Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

PARKETTBOERSE

Ihr Spezialfachhandel für
Parkett, Boden- und Terrassenbeläge, Meisterbetrieb und Onlineshop

- Parkett
- Laminat
- Vinylboden
- Designboden
- Korkboden
- Terrassen

QR Code

Parkettbörsen Augsburg GmbH
Eichleitnerstraße 5
86199 Augsburg
augsburg@parkettboerse.net
0821 455 268 0
www.parkettboerse.net

Wichtig für Arbeitgeber

Von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Im September letzten Jahres hat das BAG ein Urteil zur Erfassung und Aufzeichnung von Arbeitszeiten verkündet. Dies gilt es zu beachten:

- Die tägliche Arbeitszeit des Arbeitnehmers ist durch den Arbeitgeber zu erfassen und aufzuzeichnen von Beginn, Ende und Dauer
- Wie man die Arbeitszeit erfasst steht dem Arbeitgeber frei
- Ein Verzicht auf die Erfassung durch den Arbeitnehmer ist nicht zulässig. Der Arbeitgeber kann die Erfassung aber auf den Arbeitnehmer delegieren.
- Bei Verletzung dieser Aufzeichnungspflicht gibt es keine unmittelbaren Sanktionen der Aufsichtsbehörden.
- Ob man für leitende Angestellte, die nicht unter das ArbZG fallen, auch verpflichtet ist, die Zeiten zu erfassen, ist umstritten

Im Ergebnis ist festzuhalten, dass sich Arbeitgeber wohl darauf einstellen müssen, dass gesetzlich die Zeiterfassungen neu geregelt werden.

Kanzlei
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen
Tel. +49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax +49 (0) 821 – 24 33 5 - 10
Mobil +49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de

NEU
JETZT 10% UND EINE KOSTENLOSE FASZIENMASSAGE SICHERN!

INDIVIDUELLE KÖRPERENTWICKLUNG

Was zeichnet mein Angebot aus?
Intensive Betreuung, individuelle Planung, maßgeschneidertes Training, zielgerichtete Ernährungsumstellung und absoluter Wille zum Erfolg.

Wo finden Sie mich?
In Stadtbergen und Umgebung, Augsburg Stadt und Land.

Nehmen Sie jetzt unverbindlich Kontakt auf!
Gerne findet Training und Beratung bei Ihnen vor Ort statt!

PERSONAL TRAINING | ERNÄHRUNGSBERATUNG | FITNESS-BOOTCAMP | FASZIENMASSAGE

Eva Maria Baierl - Individuelle Körperentwicklung
Tel. oder Whatsapp: 0178/7833142
be@individuelle-koerperentwicklung.de
www.individuelle-koerperentwicklung.de
Instagram: eva_baierl_ik

Zur Homepage

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

EDITH HIPPER
0821-99 20 82
Haunetter Str. 234
86179 Augsburg

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

GESUNDHEIT IM DIALOG

Die Veranstaltungen der 59. Ärztlichen Vortragsreihe erfolgen im Bürgersaal, Am Hopfengarten 12 · Eintritt 5 € / Person Saalöffnung 19 Uhr; Tiefgarage kostenlos. Informationen: vhs-Rathaus Stadtbergen Manuela Peter Tel. 0821 2438-132 E-Mail: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de Internet: vhs-augsburger-land

Montag, 20. März 2023 - 19:30 Uhr

Zittern an den Händen und Füßen – habe ich jetzt Parkinson?

Oberarzt Dr. med. Peter Ratzka

Klinik f Neurologie und klinische Neuropsychologie am Universitätsklinikum Augsburg (Direktor: Prof. Dr. med. Markus Naumann)

Montag, 27. März 2023 - 19:30 Uhr

Notfälle im Kindesalter

Oberarzt Michael Baumgartner

Klinik für Kinder und Jugendmedizin am Universitätsklinikum Augsburg. (Direktor: Professor Dr. Dr. med. Michael Frühwald)



Traditionsverein sucht Fahnenträger

Die Fahne ist der Stolz eines jeden Vereins. Die Fahnen haben eine lange Tradition, die bis zum Altertum zurückreicht. Der Fahnenträger hat die besonders ehrenvolle Aufgabe den Verein bei öffentlichen Feierlichkeiten, wie bei der Eröffnung des Stadtfestes, an Fronleichnam oder Gedenkveranstaltungen anlässlich des Volkstrauertages gebührend zu begleiten.

Die neue Vorstandschaft der Veteranen- und Soldatenkameradschaft 1878 e.V., braucht dringend Unterstützung beim Tragen der Vereinsfahne, da aus gesundheitlichen und altersbedingten Gründen die bisherigen, langgedienten Fahnenträger nicht mehr zur Verfügung stehen. Mit berechtigtem Stolz kann der Verein auf 145 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken, die wohl durch die beiden Weltkriege maßgeblich mitgeprägt wurde. Über all diese Jahre hinweg hat er mit ungebrochenem Idealismus und ausgeprägtem Bewusstsein der Zusammengehörigkeit verstanden, die Tradition der Kameradschaftspflege erfolgreich bis heute hinein zu tragen.

Interessenten können sich beim 1. Vorstand Benjamin Dempfle unter Telefon 0176/64156693, beim 2. Vorstand Anton Mahler unter Telefon 0821/43 59 43 oder 0151/50568542 oder per Mail unter Veteranen.Stadtbergen@gmail.com melden. (inst)

Ehrungen, Berichte und Präsente bei der Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbandes Stadtbergen-Leitershofen-Deuringen

Bei der Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbandes Stadtbergen-Leitershofen-Deuringen war deutlich zu spüren, dass die Corona-Zeit mit den vielen Einschränkungen im Alltag und der Freizeit so langsam zu Ende geht. An der ersten Hauptversammlung nach der Pandemie, im Herbst des vergangenen Jahres, hatten noch sehr viel weniger Mitglieder teilgenommen als jetzt bei der Versammlung 2023. Der Vorsitzende Uwe Holtz freute sich darüber, dass das Interesse an dem Ortsverband wieder zunimmt und die Teilnehmerzahl wieder das Ergebnis vor der Corona-Zeit erreichte.

Zu Beginn der Veranstaltung wurde Stadtbergens Bürgermeister Paulus Metz begrüßt und wurde um ein paar Worte zu den Neuigkeiten aus dem Stadtgeschehen gebeten. Er berichtete über einige verschiedene angefangene und geplante Projekte und die damit finanziellen Probleme im Haushalt. Paulus Metz freut sich immer wieder, dass der VdK-Ortsverband so aktiv in der Seniorenarbeit ist und ein interessantes Veranstaltungsprogramm für die ältere Generation zu bieten hat und eine wichtige Organisation in der Stadt ist. Vom Vorsitzenden darum gebeten, ad hoc eine kleine Bürgersprechstunde abzuhalten

und Fragen aus der Versammlung zu beantworten, kam Metz dieser Bitte gerne nach. Zu den Fragen nahm er ausführlich Stellung und konnte dabei auch Missverständnisse aus öffentlichen Berichten ausräumen und Spekulationen klarstellen.

Uwe Holtz berichtete danach über die Arbeiten in der Beratungsstelle im Kreisverband und deren Ergebnisse. In verschiedenen Tabellen wurde den Mitgliedern dargestellt, wofür ihre Mitgliedsbeiträge für den Sozialverband VdK Bayern ausgegeben wurden und welchen Nutzen die Mitglieder in den vielen Beratungen erhielten. Es wurden auch die einzelnen Vorstandsmitglieder des Ortsverbandes und deren Aufgaben und Tätigkeiten vorgestellt. Besonderen Applaus erhielt Uwe Holtz für seine vorbildliche Führung des Ortsverbandes und sein umfangreiches und ehrenamtliches Engagement. Weiterhin wurden die 8 Frauen hervorgehoben, die mit ihren Kuchenspenden für das Gelingen der Senioren-Kaffeetreffe beigetragen haben.

Ein Höhepunkt dieser Versammlung war dann die Verleihung von Ehrenurkunden und Präsente für langjährige Mitglieder. Zum Abschluss der Veranstaltung wurde ein Film über die Fahrt nach Südtirol vom Oktober 2022 vorgeführt. PM VdK



Auf dem Bild v.L.: Bgm. Paulus Metz, Peter Onderka, Eva Ehnes, Erich Maydl, Birgit Morasch, Dietmar Fladerer, Helma Maydl, Sieglinde Kolland, Josef Niedermaier, Ingrid Wolny, Elisabeth Kratzer, Maria Höringer, Barbara Schulz, Vorsitzender Uwe Holtz.



Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice

Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen

Telefon 0821/24 40 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92

E-Mail: info@acvila.de

www.acvila.de



Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Vereinsausflug nach Rüdesheim

Die Veteranen- und Soldatenkameradschaft 1878 Stadtbergen e.V. freut sich wieder einen Vereinsausflug anbieten zu können Vom 23. bis 25. Juni führt die Reise an den Mittelrhein von Rüdesheim bis Koblenz. Neben einer Schifffahrt nach Kamp, Seilbahnfahrt zur Festung Ehrenbreitstein wird auch der Dom in Speyer besichtigt. Übernachtet wird im Rheinhotel in Kamp-Bornhofen. Der Fahrpreis für 3 Tage beträgt für Mitglieder 235 Euro im Doppelzimmer, für Nichtmitgl. 260 Euro. Anmeldg bei: Franz Trinkner, T. 0821/ 43 69 43, Mobil: 0159/ 03033304 od. bei Anton Mahler, Tel. 0821/ 43 59 43, Mobil: 0151/ 50568542. (inst)

Der Seniorenbeirat informiert:

Gerade ältere Menschen haben oft Fragen oder Probleme bei der Nutzung von Online-Banking, deshalb bieten wir Informationen und Hilfestellung beim Online-Banking bieten und veranstalten am Mittwoch, den 22. März 2023 einen Vortrag zum Thema Online-Banking mit Schulung im Rathaus Stadtbergen, Sitzungssaal. Beginn ist 14.00 Uhr. Referenten sind Burkhard Kuhls, Mitglied des Seniorenbeirats und Thomas Fendt von der VR Bank Augsburg-Ostallgäu eG. Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher.

Ortswechsel:

Die gemeinschaftl. Sing-nachmittage mit Christa Beckinger finden ab sofort im Generationentreff, Beim Schlaugraben 6, statt. Termine freitags alle 14 Tage um 15 Uhr. Im März am 17. und 31.

**Freie Gemeinschaft
Urchristliche Lebensschule
„Tröst, Geborgenheit,
Lebenssinn und Alltagshilfe“**

Freie Treffen jeden Sonntag
10.00 – ca. 11.00 Uhr
im Paradieserl Steppach · Ulmer Str. 21
(Rückgebäude)

Eintritt frei

V.i.S.d.P. Peter Müller Tel. 0821 782549


ANCORA
Der familiengeführte
Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime

- ❖ Haus Ancora, Westheim
- ❖ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de

www.pflegedienst-ancora-augsburg.de



HÖRENSWERT!

Hören macht das Leben wertvoll – egal ob in Gesellschaft oder in der Natur. Lässt Ihre Hörfähigkeit nach, sollten Sie rechtzeitig einen Hörakustiker aufsuchen.

Testen Sie jetzt in einer unserer über 60 Filialen neueste Hörsysteme – kostenfrei und unverbindlich.



iffland.hören. in Ihrer Nähe:

Filiale Augsburg
Sheridan Center
Stadtberger Straße 99
Fon 08 21 – 51 59 23

Filiale Friedberg
Bahnhofstraße 10
Fon 08 21 – 2 67 45 31

Filiale Mering
Münchener Straße 7
Fon 0 82 33 – 73 78 85

Kostenfreier Online-Hörtest:

www.iffland-hoeren.de

**Fußpflege
in
Leitershofen**

Nagelstudio
Kosmetik · Waxing

Karin Kniessel
Riedstraße 1a
86391 Stadtbergen-Leitershofen

Termine nach Vereinbarung
mobil: 0170 9122892
Festnetz: 0821 431223

E-Mail: only4karin@t-online.de





GEWINNER GOLDENES LENKRAD 2022



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL PLUS 6 Jahre Garantie¹⁾ 3 Inspektionen²⁾ **NUR NOCH BIS 31.03. MATERIAL INKLUSIVE!** **NUR NOCH BIS 31. MÄRZ 2023 /** **SORGENFREI FAHREN!**

CORSA EDITION
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **129,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

MOKKA ENJOY
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzul. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **149,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

JETZT BEI UNS / PROBE FAHREN.

ASTRA 5-TÜRER ENJOY
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **249,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

ASTRA SPORTS TOURER ENJOY
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)* **309,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadensereignis. Einzelheiten unter www.händlergarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inkl. Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis 31.03.2023. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens. Alle Angebote nur gültig bis 31.03.2023. a) AUTO BILD 45/2022 & BILD AM SONNTAG 46/2022. Kategorie „Bestes Auto bis 50.000 Euro“.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 5,8-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP kombiniert 132-118 g/km.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donastr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de



TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE!

ANGEBOTE NUR GÜLTIG FÜR GEWERBEKUNDEN



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE / IHRE LOGISTIK-FACHKRÄFTE.

COMBO CARGO
1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **199,- €**

VIVARO CARGO M
1.5 Diesel, 75 kW (102 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **299,- €**

MOVANO CARGO L1H1
2.2 Diesel, 88 kW (120 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **319,- €**

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 48 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.042,16 € Bereitstellungskosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzl. MwSt.

Klaus Oßwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Tooor zu!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hofstore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de



SIGL

Alles fürs Auto.
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör *Herbert Sigl GmbH*
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2
Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

Schon entdeckt? Rathaus Stadtbergen Nebeneingang

Dort hält die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Boten, den Sie aber ansonsten nicht über Auslagestellen, sondern in erhalten Briefkastenstellung erhalten.

PS. MALERMEISTER
Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

Franz Egger Malerbetrieb

Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
info@maler-egger.de

Die GRÜNEN OV Stadtbergen

Veranstaltungen

Stammtisch
Kennenlernen und Gedankenaustausch im Restaurant Helena, ab 19.30 Uhr
10. April

Grüner Brunch
zum Thema bio - fair - regional im Pfarrsaal St. Nikolaus, Feuerwehrstraße 1 in Stadtbergen von 11 bis 14 Uhr
19. März

Weitere Infos unter www.gruenestadtbergen.de

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	C	Gartengestaltung Garten Champignons 11	Musikunterricht Gitarrenkurse 11 Bold 11	Poolbau Kapfinger 11	Steuerberater Kanzlei Ebert 11
Altenpflege Acvila 17 Ancora 17 Edith Hipper 15 Sonnenschein 9	Christliche Gemeinschaften Freie Gemeinschaft 17	Gase (technische) Oßwald 19	Natursteine Eser 2	Raumausstatter Fröhling 11 Kupke 19	Swimmingpools Wellness Kapfinger 11
Autohäuser Sigg / Haas (Opel) 18	Containerdienst Eser 2 Oßwald 19	Gerüstbau Pfanzen & Steger 19	Optiker/Brillen Grönde Sehen & Hören 5	Raumaustattung Winkler 9	Tapezierarbeiten Egger 19 Pfanzen & Steger 19 Winkler 9
Autoteile und Zubehör Sigl 19	Düngemittel Eser 2	Heimelektrik Medi@Home Baumann 4	Parkettböden Parkettbörse 15	Sanitärinstallation Schapfl 8	Teppichverlegungen Egger 19 Pfanzen & Steger 19 Winkler 9
Baumaschinenmietpark Eser 2	Erdbewegungen Oßwald 19	Heizöl/Diesel Eser 2 Oßwald 19	Personal Training Eva Maria Baierl 15	Saunabau/Wärmekabinen Wellness Kapfinger 11	Tierärzte Dr. Christine Datzmann 11
Baumpflege Garten Champignons 11	Ernährungsberatung Eva Maria Baierl 15	Heizungsbau Schapfl 8	Pflegedienste/Pflegeheime Acvila 17 Edith Hipper 15 Sonnenschein 9	Schmierstoffe Oßwald 19	Transporte Oßwald 19
Baustoffe Eser 2	Fassadengestaltung Egger 19 Pfanzen & Steger 19	Hörakustiker Iffland 17	Physiotherapie PhysioVita 17	Schreinerei Dieter Weber 9	Trockenbau Pfanzen & Steger 19
Bestattungsdienste Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 20 Bestattungshilfe Irmgard Eberle 20	Fensterdekoration Kupke 19	Industrietore MTB Geuser 19	Polsterarbeiten Winkler 9	Seniorenwohneime Ancora 17	Vorhänge Winkler 9
Bodenbeläge Egger 19 Kupke 19 Parkettbörse 15 Pfanzen & Steger 19 Winkler 9	Fensterdekorationen Winkler 9	Krankenpflege Acvila 17 Edith Hipper 15 Sonnenschein 9	Sonnenschutzanlagen Winkler 9	Schneiderei Dieter Weber 9	Wärmedämmung Egger 19 Pfanzen & Steger 19
Brennstoffe Eser 2 Oßwald 19	Feuerwerk Himmelsknaller 11	Lohnsteuerhilfe VLH Hohenadl 19	Malerbetriebe Kugler 9	Wellness/Pool Kapfinger 9	
Buchhandlung Buch in Stadtbergen 3	Flüssiggas Oßwald 19	Maler/Lackierer Egger 19 Pfanzen & Steger 19			
	Fußpflege Karin Kniesel 17	Masch.-vermietg. Oßwald 19			
	Garagentore MTB Geuser 19				
	Gardinen Winkler 9				

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 13 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 22. MÄRZ 2023!
ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 9232-0